

E27 - Cool-headed, Cold-hearted Demon! Pirate Fleet Chief Commander Ghin!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

Wealth, fame, power...

[00:03] ---

Gold Roger,
the King of the Pirates,

[00:05] ---

attained everything
this world has to offer.

[00:07] ---

The words he uttered just before
his death drove people to the seas.

[00:11] ---

My treasure?
If you want it, you can have it!

[00:15] ---

Find it! I left everything
this world has to offer there!

[00:21] ---

And so men head for the
Grand Line in pursuit of their dreams!

[00:26] ---

The world has truly
entered a Great Pirate Era!

[00:30] ---

We're going to gather up
all our dreams

[00:35] ---

and set out in search
of something to find

[00:41] ---

ONE PIECE!

[00:47] ---

Compasses only cause delays

[00:53] ---

Delirious with fever,

I take the helm

[00:59] ---

If the dusty treasure map has
been verified, it's not a legend!

[01:11] ---

When it comes to personal storms,

[01:17] ---

simply ride aboard

someone else's biorhythm

[01:22] ---

and pretend it isn't there!

[01:26] ---

We're going to gather up

all our dreams

[01:31] ---

and set out in search

of something to find

[01:37] ---

A coin in my pocket,

and do you wanna be my friend?

[01:43] ---

We are, We are on the cruise!

[01:48] ---

We are!

[01:53] ---

Please, leave the ship, Sanji-san.

[01:55] ---

I don't want to kill you.

[01:58] ---

No way!

[01:59] ---

Pearl... Cymbals!

[02:07] ---

I took everything away

from that damn geezer...

[02:13] ---

So that I could live...

[02:16] ---

His power...

[02:18] ---

His dream...

[02:31] ---

This restaurant is that geezer's treasure!

[02:35] ---

I... I can't repay the damn
geezer for his kindness

[02:39] ---

unless I risk my life for him, too!

[02:43] ---

Gum-Gum...

[02:45] ---

Stop it! Keep your hands off of them!

[02:48] ---

...Battle-Axe!!

[03:00] ---

"Coolheaded, Coldhearted Demon;
Pirate Fleet Chief Commander Ghin"

[03:21] ---

The fin's been smashed!!

[03:29] ---

How dare that brat do such a thing?

[03:33] ---

Is he trying to destroy the ship?!

[03:35] ---

Ghin! Blow Zeff's brain out!

[03:40] ---

Do it already!

[03:42] ---

B-But he saved our lives
by giving us 100 meals!

[03:49] ---

--Ghin, you son of a bitch!
--Hey!

[03:52] ---

I didn't really attack
you guys or anything...

[03:57] ---

...I only broke the fin.

[04:00] ---

Hey, chore boy!
What do you think you're doing?!

[04:03] ---

--I'll sink it.
--What?!

[04:06] ---

I'll sink this ship.

[04:11] ---

That ain't funny!

[04:14] ---

I was wondering how you'd explain that...
Are you crazy, you damn bastard?!

[04:18] ---

If I destroy the ship,
there'll be no reason for them to attack.

[04:21] ---

What?!

[04:24] ---

What do you know?
What do you know about

[04:26] ---

the significance of
the kindness I received?

[04:28] ---

What do you know
about this restaurant?!

[04:31] ---

So you're gonna die for the restaurant?
Are you stupid or something?

[04:35] ---

What'd you say?!

[04:36] ---

Dying isn't...

[04:38] ---

Dying isn't something you
should do to repay kindness!!

[04:41] ---

That's not what he saved you for!

[04:45] ---

Being given life and yet dying...
is something that a weakling would do!

[04:50] ---

Then is there any other way
to settle this matter?!

[04:59] ---

Now, now, you guys... Stop fighting.

[05:03] ---

It's simply disgraceful for you to fight
among yourselves after all this.

[05:07] ---

You can't do any more reckless things
while the hostage is with us anyway.

[05:11] ---

It was unfortunate for you guys to have
the Krieg Pirates as your opponent.

[05:21] ---

Burn to death with my Fire Pearls!

[05:32] ---

Huh?

[05:41] ---

--Ghin!

--Why... Ghin-san?

[05:46] ---

Sorry, Pearl. Out of my way...

[05:55] ---

Ghin! Are you going to betray us?!

[05:58] ---

I'm sorry, Don Krieg.

He saved our lives.

[06:04] ---

I don't want him to die this way.

At least... At least...

[06:12] ---

...please let me bury him with my hands.

[06:19] ---

Have you lost your mind,

Pirate Fleet Chief Battle Commander?

[06:25] ---

Are you all right, Owner?

[06:27] ---

Owner! Please hang in there!

[06:30] ---

Chief Battle Commander?

[06:32] ---

Then he wasn't an underling?

[06:35] ---

To think that he cracked the
shield guy's shield... How powerful...

[06:43] ---

See? It worked great...

my plan to lure him out...

[06:47] ---

Liar! You really were going to
break the ship, weren't you?!

[06:51] ---

--Sanji-san!

--What?!

[06:53] ---

I wanted you to leave this ship unhurt,

[06:57] ---

but it looks like that's not gonna happen.

[06:59] ---

You got that right.

[07:01] ---

I can't let you have this restaurant
even if it means risking my life.

[07:06] ---

Then, at least burying you
with my own hands is...

[07:09] ---

...my way of settling this matter.

[07:12] ---

Hmph! Thanks. To hell with you!

[07:16] ---

You too, Straw Hat.

[07:18] ---

Well... I won't lose
against weaklings like you.

[07:26] ---

You bastard!

[07:27] ---

What did you just say
to our Chief Commander?!

[07:30] ---

"To hell with you"? "Weaklings"?
How dare you run your mouth like that!

[07:33] ---

We're the Krieg Pirates,
the strongest pirates in the East Blue!

[07:39] ---

Wasn't it just because you had
the biggest number of pirates?

[07:48] ---

Oh, boy... You struck at
the heart of the matter...

[07:52] ---

So I was right...

[07:53] ---

--You son of a bitch!!
--I'm gonna kill you!!
--Stop mocking us!!

[07:56] ---

Back off!!

[07:58] ---

Don Krieg!

[08:00] ---

But...

[08:02] ---

If you get upset when called weak,
that just proves that you are weak.

[08:09] ---

The result will decide
if you're strong or weak.

[08:12] ---

You've got me. Don't get so worked up!

[08:16] ---

Y-Yes, sir!

[08:19] ---

Ghin!

[08:20] ---

Finishing off that cook
is your responsibility.

[08:24] ---

I'll take care of that
naive idiot over there...

[08:29] ---

Understood, Don Krieg.

[08:35] ---

--Hey, brat!

--Hm?

[08:37] ---

I'll make you fully experience the true
power that conquered the East Blue.

[08:45] ---

I'll teach you that your devil fruit
or whatever it is means nothing.

[08:53] ---

All your griping's getting annoying....

[08:57] ---

I'll kick your ass. It's as simple as that.

[09:01] ---

I'm coming over now.

You just wait there!

[09:07] ---

What impudence...

[09:20] ---

--This is it for that cook.

--That's right.

[09:24] ---

When Ghin-san holds that weapon
in his hands, it means he's serious.

[09:36] ---

His nickname is... Demon...

[09:40] ---

It doesn't matter if his enemy
is crying or screaming,

[09:42] ---

he tortures him to death mercilessly.

[09:45] ---

He's a demon who doesn't
have a shred of sympathy...

[09:52] ---

I'm sorry, Sanji-san,
but you can't defeat me.

[09:57] ---

Just keep saying that, you small fry.

[10:06] ---

Here I come!

[10:22] ---

You son of a...

[10:30] ---

Sanji!

[10:36] ---

I warned you...
that you can't defeat me...

[10:46] ---

See you...

[10:48] ---

Just accept your defeat!

[10:56] ---

Yeah! Our Chief Commander
is really incredible!

[10:58] ---

Crush him, Ghin-san!

[11:00] ---

--Sanji!
--Sanji! Come on!!

[11:08] ---

Die!

[11:58] ---

That cook landed a blow on Ghin-san...

[12:02] ---

Don't tell me Ghin-san
is gonna be defeated, too...

[12:06] ---

You fools...

[12:08] ---

What have you seen with
your own eyes all this time?

[12:13] ---

Ghin is a coolheaded demon
whom I put my trust in.

[12:16] ---

That's exactly why I appointed
him as the Chief Commander.

[12:21] ---

He'll show his true colors soon.

[12:29] ---

Is Sanji really okay?

[12:31] ---

Of course he isn't! Combining
the attacks from that shield guy,

[12:34] ---

he must have at least 5-6 broken ribs.

[12:38] ---

Those skewered dumplings...
aren't as good... as I thought.

[12:45] ---

Is that the best
the Chief Commander can do?

[12:59] ---

Hm? What's he doing? Is this any
time to be paying attention to others?

[13:02] ---

Ah-ha!

[13:04] ---

All right! I'll kick his ass
while I have an opening!

[13:07] ---

Hm?

[13:14] ---

Don't overexert yourself.

[13:18] ---

Huh?

[13:31] ---

You bastard!!
Do you really intend to fight me?!

[13:36] ---

Intend to fight you?
I don't need to do such a thing.

[13:39] ---

What's needed is
a means to kill. That's all.

[13:43] ---

And that's the force that humans have.
Remember it, you damn monkey!

[13:49] ---

What?! If you take a monkey
lightly, it'll scratch you!

[13:59] ---

Sanji!

[14:09] ---

All right! His bones
are shattered by now!

[14:12] ---

Get him!

[14:14] ---

Dammit! If only he hadn't taken
the damage from the shield guy...

[14:17] ---

He's taken at least 10 hits
of those iron balls by now...

[14:25] ---

You really do whatever
you want... you small fry!

[14:38] ---

Damn... He's really strong...

[14:45] ---

I'll finish you off now!

[14:47] ---

Don't struggle any more...

[14:52] ---

What was that?! Pity?

[14:56] ---

Don't underestimate me!

[14:59] ---

Ah! Ghin-san!

[15:05] ---

Sanji!

[15:09] ---

Ah! Sanji!

[15:11] ---

Oh, no! He can no longer bear even
the shock from his own attacks...

[15:31] ---

--All right!

--That's our Ghin-san!

[15:39] ---

You... damn... bastard...

[16:07] ---

I can't...

[16:10] ---

I can't... Don Krieg...

[16:19] ---

--Huh?

--I can't...

[16:24] ---

I can't do it, Don Krieg!!

[16:31] ---

Ghin...

[16:33] ---

I can't... kill this man...

[16:39] ---

What'd you say?!

[16:41] ---

It was... it was the first time for me...

[16:50] ---

Even when I'm down and out,
I won't take charity from others.

[16:54] ---

Take this food away now!

[16:56] ---

Stop whining and eat it already!

[16:59] ---

To me, anyone who's
hungry is a customer.

[17:03] ---

Sorry, but I'm not a customer.

[17:06] ---

I can understand how a hungry
person feels more than anyone.

[17:12] ---

You can die for your pride if you want,

[17:14] ---

but if you eat and survive,
don't you think there's a future for you?

[17:25] ---

Sorry...

[17:27] ---

Sorry... Thank you... I thought
I'd die. I thought I was done...

[17:35] ---

Delicious... Delicious...
I've never eaten food so delicious.

[17:43] ---

It's damn delicious, isn't it?

[17:52] ---

Sorry... You're gonna get yelled at,
because you fed me free, right?

[17:57] ---

There's no proof, so there's no
reason for me to be yelled at.

[18:05] ---

No one had treated me
so kindly before...

[18:12] ---

So I can't... kill this man!

[18:17] ---

Come back any time!

[18:21] ---

I know... I don't intend to betray you.

[18:27] ---

I don't think what we've done up until now is wrong or anything, either...

[18:31] ---

I still respect your power
and I appreciate you as well.

[18:36] ---

I was really happy when you
put your trust in my strength

[18:40] ---

and appointed me as
the Chief Commander.

[18:42] ---

So I've followed your orders
and I will from here on as well...

[18:48] ---

But... But...

[18:51] ---

I can't kill... just this one person!

[19:02] ---

Don Krieg... If circumstances
allow... is there any way...

[19:07] ---

is there any way you'd let this ship...
this restaurant off the hook...

[19:12] ---

You son of a bitch!

[19:14] ---

As if defying my orders wasn't enough,

[19:16] ---

now you're giving me a lecture?!
What's the meaning of this craziness?!

[19:22] ---

How disappointing...

[19:25] ---

Morality... Sympathy...
I hate those kinds of things the most.

[19:31] ---

Didn't I always say that?!

[19:36] ---

Move away, guys...

[19:40] ---

Don! That's...

[19:44] ---

M... MH5!

[19:47] ---

That's the strongest poison gas weapon!

[19:50] ---

--What?!

--Poison gas?!

[19:52] ---

--Ahh! Mask!

--Put the mask on!

--Hurry up!

[19:55] ---

--We'll be killed, too!

--To use a weapon like that...

--That's despicable, you bastard!

[19:58] ---

Do you know what's gonna
happen when you use that?!

[20:01] ---

Stop whining about stupid stuff,
you fools! This is a battle!

[20:08] ---

Winning is the only goal.

[20:12] ---

Foul play? Dirty?

What's wrong with that?!

[20:17] ---

Might makes right.

[20:18] ---

No matter what means we take,
the result is everything.

[20:22] ---

Using poison gas or whatever...

Winning is all that matters.

[20:28] ---

That's power.

[20:33] ---

What a horrible bastard...

[20:40] ---

Throw that gas mask away!

[20:45] ---

You're no longer one of us.

[20:50] ---

Die!

[20:58] ---

I won't let you shoot poison gas!

[21:01] ---

Stop scampering about, anchor boy!

[21:17] ---

D-Dammit!

[21:20] ---

Ghin! You don't have to listen
to what that weakling says!

[21:25] ---

I'm gonna kick his ass now!

[21:29] ---

Don't mock Don Krieg!

[21:32] ---

He's the strongest man.
You can't defeat him.

[21:37] ---

Come to your senses, you idiot!
That man is trying to kill you!

[21:42] ---

I deserve it...

[21:44] ---

...since I couldn't fulfill my role,
shamelessly losing to emotion...

[21:51] ---

This is... This is a
well-deserved punishment!

[21:56] ---

--Ghin!
--Why... Why?

[21:59] ---

Ha! So you showed your pride
at the end... But it's too late.

[22:05] ---

Die together with that cook!

[22:09] ---

Deadly Poison Gas Bomb... M... H... 5!

[22:22] ---

Dive into the sea!!

[22:23] ---

Owner! Get inside the restaurant!!

[22:28] ---

Let me borrow those.

[22:30] ---

Sanji! Ghin! Use these!

[22:32] ---

--Chore boy!
--Now for mine!

[22:35] ---

Ahh! Everyone dived into the sea!

[22:42] ---

Oh, boy... Oh, boy... Oh, boy...

[22:55] ---

When I was little, I had
a vision of a treasure map

[23:09] ---

and I always searched
for that miraculous place

[23:16] ---

before someone else could
beat me to it

[23:25] ---

If the world is going to change

[23:37] ---

before I can even attain my dream

[23:44] ---

then take me to the time
when I knew nothing

[23:51] ---

so that my memories won't fade

[24:10] ---

I'll show you whose
graveyard this place is!

[24:12] ---

You can't stop my ambition
with a silly weapon!

[24:15] ---

How come you don't flinch?!

[24:16] ---

You don't know?
Are you stupid or what?

[24:19] ---

What'd you say? Say that again!

[24:21] ---

--Are you stupid or what?
--Don't repeat it!

[24:23] ---

You're the one who told me to say
that again. How selfish you are...

[24:26] ---

On the next episode of One Piece!

[24:27] ---

"I Won't Die!
Fierce Battle, Luffy vs. Krieg!"

[24:31] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[24:34] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 19:27:13 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 19:27:14 UTC by whimsee